

## Communication

Case postale, CH-8022 Zurich  
Téléphone +41 1 631 31 11  
Téléfax +41 1 631 39 10  
www.snb.ch  
snb@snb.ch

Zurich, le 28 septembre 2004

### Communiqué de presse

# Chiffres d'affaires sur les marchés des changes et des produits dérivés

## Toile de fond

En avril et en juin 2004, une nouvelle enquête, coordonnée par la Banque des Règlements Internationaux (BRI), a été menée en vue de recueillir des données sur les marchés des changes et des produits dérivés. Les banques centrales de plus de 50 pays ont participé à cette enquête. Le but est d'acquiescer une vue d'ensemble de la dimension et de la structure des marchés, du rôle des diverses places financières et monnaies, ainsi que de la nature et de la durée des opérations. La précédente enquête dans ce domaine remonte au mois d'avril 2001.

L'enquête de 2004 a été scindée en deux parties:

- La première porte sur les chiffres d'affaires que les comptoirs en Suisse des banques ont réalisés, pendant le mois d'avril, dans leurs opérations sur les marchés des changes et des produits dérivés. Les résultats du volet suisse sont présentés ci-dessous. Ce jour, la BRI publie des données sur les chiffres d'affaires pour l'ensemble des pays participants (<http://www.bis.org/publ/rpfx04.htm>).
- La seconde partie de l'enquête concerne les encours, au 30 juin 2004, des contrats sur produits dérivés (montant du sous-jacent et valeur de remplacement). Cette partie, contrairement à celle sur les chiffres d'affaires, ne recense que les opérations des groupes bancaires qui sont actifs sur le plan international. Pour ce qui a trait à cette seconde partie de l'enquête, une analyse du seul volet suisse ne serait pas pertinente; la BRI publiera ultérieurement les résultats sur le plan international.

La Banque nationale suisse a participé pour la sixième fois à une telle enquête. Elle n'a interrogé que les banques qui, en Suisse, détiennent des parts importantes de marché dans les opérations de change et sur produits dérivés. Aussi seules 22 banques (42 lors de l'enquête menée en 2001) ont-elles été appelées à fournir des données. Les opérations ont été ventilées selon le genre d'instrument, les partenaires, la monnaie et la durée des contrats.

## Résumé des résultats

Par jour ouvrable du mois d'avril 2004, les établissements appelés à fournir des données ont réalisé en moyenne des chiffres d'affaires de 79 milliards de dollars dans leurs opérations traditionnelles de change et de 18 milliards dans leurs opérations de gré à gré sur produits dérivés. Ces chiffres sont supérieurs de respectivement 12% et 20% à ceux qui ressortent de l'enquête effectuée en 2001. Exprimés en francs, les chiffres d'affaires ont cependant diminué d'une enquête à l'autre; ils ont porté sur 103 milliards de francs (19 milliards ou 15%) dans les opérations de change et sur 24 milliards (2 milliards ou 9%) dans les opérations sur produits dérivés. Dans les opérations de change, les swaps ont une nouvelle fois gagné en importance au détriment des opérations au comptant. Du côté des produits dérivés qui sont négociés de gré à gré, les "forward rate agreements" ont nettement cédé du terrain au profit des swaps de taux d'intérêt.

Environ 50% des opérations de gré à gré des banques en Suisse ont été effectuées au moyen de plates-formes de négoce électronique. Cette part était encore nettement inférieure à 30% en avril 2001. Les écarts entre les divers établissements sont restés cependant substantiels.

## Chiffres d'affaires dans les opérations traditionnelles de change

Dans leurs opérations traditionnelles de change<sup>1</sup>, les 22 banques appelées à fournir des données ont réalisé des chiffres d'affaires pour un montant total de 1'585 milliards de dollars en avril 2004, ce qui donne en moyenne 79 milliards de dollars par jour ouvrable. Ce résultat est supérieur de 12% à celui de l'enquête de 2001. Exprimé en francs, le total des chiffres d'affaires par jour ouvrable a cependant reculé de 19 milliards, ou de 15%, pour s'établir à 103 milliards de francs.

### *Instruments*

En moyenne sur les vingt jours ouvrables, les chiffres d'affaires quotidiens sur le marché des changes ont atteint 23 milliards de dollars dans les opérations au comptant et 56 milliards dans les opérations à terme (opérations à terme sec et swaps). L'importance des opérations au comptant a ainsi continué à diminuer au profit des swaps. Une telle tendance est observée depuis une dizaine d'années. Une fois encore, les swaps ont constitué l'instrument le plus utilisé. Leur part a atteint 62%.

### *Monnaies*

Les intervenants ont conclu des opérations principalement entre le dollar et l'euro (33% du total des chiffres d'affaires) et entre le dollar et le franc (23%). D'autres couples de monnaies ont également joué des rôles importants; ainsi, les opérations entre le dollar et la livre sterling entrent pour 13% dans le total des chiffres d'affaires, celles entre le dollar et le yen, pour 8%, et celles entre l'euro et le franc, pour 8%. Etant donné les fluctuations des cours de change de ces monnaies, il est difficile de faire des comparaisons avec les résultats obtenus il y a trois ans. Comme on pouvait s'y attendre vu l'évolution des cours de change, la part du dollar a reculé, alors que l'euro et la livre sterling ont gagné en importance. Quant à la part du franc, elle est restée approximativement inchangée.

### *Durées*

Les swaps entrant dans les opérations de change ont été conclus pour des durées généralement très courtes. Une part de 64% (66% en 2001) des chiffres d'affaires sous forme de swaps a découlé d'opérations n'excédant pas sept jours. Comme on l'a déjà observé lors des enquêtes précédentes, les intervenants n'ont guère conclu d'opérations à plus d'un an. Dans le domaine également des opérations à terme sec, on n'a guère observé de modifications par rapport à l'enquête précédente; les durées de 73% des contrats (70% en 2001) étaient comprises entre huit jours et un an.

### **Chiffres d'affaires dans les opérations de gré à gré sur produits dérivés**

Du côté des opérations de gré à gré sur produits dérivés<sup>2</sup>, les chiffres d'affaires se sont établis à 124 milliards de dollars (6 milliards en moyenne par jour ouvrable) dans les dérivés sur devises et à 241 milliards (12 milliards) dans les dérivés sur taux d'intérêt. Ils se sont accrus de 20% par rapport à ce qui ressort de la précédente enquête. Exprimés en francs, ils ont cependant diminué, passant de plus de 9 milliards à 8 milliards (-15%) dans le segment des dérivés sur devises et de près de 17 milliards à 16 milliards de francs (-5%) dans celui des dérivés sur taux d'intérêt.

### *Instruments*

Comme on l'a déjà observé lors des précédentes enquêtes, les dérivés sur devises ont porté essentiellement sur des options, les swaps continuant à ne jouer qu'un rôle très secondaire. Dans le domaine des dérivés sur taux d'intérêt, les chiffres d'affaires moyens, par jour ouvrable, se sont accrus de 9 milliards de dollars pour atteindre 10 milliards dans le segment des swaps de taux d'intérêt, mais ont reculé de 6 milliards, passant à 2 milliards, dans celui des "forward rate agreements" (FRAs). De telles fluctuations entre instruments avaient déjà été observées auparavant.

### *Monnaies*

Les swaps de taux d'intérêt ont été conclus principalement en dollars (32%), en livres sterling (24%), en euros (23%) et en francs (17%). Dans les FRAs, deux monnaies dominent, le dollar (35%) et le franc (32%). Dans ces deux segments, les chiffres d'affaires ont découlé à plus de 90% d'opérations passées avec des banques à l'étranger. Du côté des dérivés sur devises, la répartition est moins unilatérale. En effet, les chiffres d'affaires ont été réalisés exclusivement avec des banques à l'étranger dans le domaine des swaps, mais avec des contreparties à peu près autant suisses qu'étrangères dans celui des options sur devises. En outre, dans les options sur devises, les contreparties n'appartenaient pas au secteur bancaire pour la moitié environ des chiffres d'affaires. Dans les options sur devises toujours, les intervenants ont échangé principalement des dollars et des euros (31%), des dollars et des francs (15%) et des euros et des francs (14%); mais les échanges entre le dollar et le yen (11%) ainsi qu'entre le dollar et la livre sterling (6%) ont eux aussi joué un rôle important.

### **Chiffres d'affaires sur les plates-formes de négoce électronique**

Les banques opérant en Suisse ont réalisé environ 50% de leurs chiffres d'affaires sur des plates-formes de négoce électronique. Cette part était encore nettement inférieure à 30% il y a trois ans. Le degré d'automatisation du négoce varie cependant d'un instrument à l'autre. En effet, dans les opérations traditionnelles de change, 70% environ des opérations au comptant et 80% environ des opérations à terme sec et des swaps ont été conclues sur des plates-formes de négoce électronique. Par contre, ces systèmes ne sont guère ou pas du tout utilisés dans les opérations de gré à gré sur produits dérivés. De plus, des écarts sensibles ont été observés entre les établissements appelés à fournir des données.

<sup>1</sup>Les banques ont déclaré leurs chiffres d'affaires dans les opérations au comptant et à terme. Les opérations à terme ont été subdivisées en contrats à terme sec et en swaps.

<sup>2</sup>L'enquête a porté sur les chiffres d'affaires réalisés dans des dérivés non négociés en bourse sur devises et sur taux d'intérêt. Dans les dérivés sur devises, elle a tenu compte des swaps et des options sur devises. Quant aux dérivés sur taux d'intérêt, ils ont été répartis en "forward rate agreements", swaps et options.

**Communiqué de presse**

**Annexe au communiqué de presse**

## Opérations traditionnelles sur le marché des changes – Aperçu

	1995	1998	2001	2004
<b>Chiffres d'affaires, total</b>				
En milliards de USD	1 556	1 634	1 346	1 585

### Chiffres d'affaires par jour ouvrable (les parts sont indiquées entre parenthèses)

En millions de USD

Total	86 462	81 719	70 823	79 239
<b>Instruments</b>				
Opérations au comptant	44 186 (51%)	34 464 (42%)	23 388 (33%)	23 168 (29%)
Opérations à terme	42 276 (49%)	47 255 (58%)	47 435 (67%)	56 071 (71%)
Opérations à terme sec	8 351 (10%)	5 465 (7%)	6 331 (9%)	6 653 (9%)
Swaps	33 925 (39%)	41 790 (51%)	41 104 (58%)	49 418 (62%)
<b>Contreparties</b>				
<b>Banques</b>				
en Suisse	12 584 (15%)	11 146 (14%)	9 220 (13%)	8 040 (10%)
à l'étranger	61 010 (71%)	57 435 (70%)	48 457 (68%)	55 801 (70%)
<b>Clientèle</b>				
en Suisse	5 630 (7%)	6 332 (8%)	7 694 (11%)	9 547 (12%)
à l'étranger	7 237 (8%)	6 807 (8%)	5 453 (8%)	5 851 (7%)
<b>Couples de monnaies</b>				
USD/CHF	22 876 (27%)	23 811 (29%)	18 664 (26%)	17 851 (23%)
USD/EUR	.	.	24 595 (35%)	25 977 (33%)
USD/DEM	20 231 (23%)	17 349 (21%)	.	.
USD/JPY	6 326 (7%)	8 895 (11%)	8 458 (12%)	6 256 (8%)
USD/GBP	.	3 842 (5%)	4 560 (6%)	9 937 (13%)
EUR/CHF	.	.	4 446 (6%)	6 675 (8%)
DEM/CHF	9 830 (11%)	5 574 (7%)	.	.

### Cours «devises» moyens d'avril

Pour 1 USD

CHF	1,134	1,505	1,712	1,297
EUR	.	.	1,120	0,834
DEM	1,378	1,814	.	.
JPY	83,61	132,03	123,73	107,58
GBP	0,617	0,598	0,697	0,555

<b>Nombre de banques</b>	114	63	42	22
<b>Nombre de jours ouvrables</b>	18	20	19	20

# Communiqué de presse

## Opérations traditionnelles sur le marché des changes – Répartition selon la monnaie

	CHF contre				USD contre				Autres				Total		
	USD		EUR		JPY		GBP		EUR		JPY			GBP	
	Total	Autres	Total	Autres	Total	Autres	Total	Autres	Total	Autres	Total	Autres			
<b>Opérations au comptant</b>	<b>3 969</b>	<b>3 952</b>	<b>234</b>	<b>430</b>	<b>247</b>	<b>8 832</b>	<b>8 190</b>	<b>1 656</b>	<b>1 811</b>	<b>979</b>	<b>12 636</b>	<b>1 699</b>	<b>23 168</b>		
Banques	2 979	2 918	167	302	134	6 499	6 177	1 297	1 472	776	9 722	1 196	17 418		
Cliantèle	991	1 034	67	128	114	2 333	2 014	359	338	203	2 914	503	5 750		
<b>Opérations à terme</b>	<b>13 881</b>	<b>2 723</b>	<b>307</b>	<b>399</b>	<b>159</b>	<b>17 469</b>	<b>17 787</b>	<b>4 600</b>	<b>8 127</b>	<b>5 921</b>	<b>36 435</b>	<b>2 167</b>	<b>56 071</b>		
Opérations à terme sec	1 300	1 021	98	125	67	2 611	2 652	357	334	271	3 614	428	6 653		
Banques	412	261	30	42	28	773	869	177	87	130	1 263	205	2 242		
Cliantèle	888	760	68	83	39	1 838	1 783	181	247	141	2 352	223	4 412		
Swaps	12 581	1 702	209	274	92	14 585	15 135	4 243	7 793	5 650	32 821	1 739	49 418		
Banques	11 012	975	150	119	45	12 301	13 941	3 825	7 366	5 491	30 623	1 258	44 182		
Cliantèle	1 569	727	60	155	47	2 557	1 194	418	427	159	2 198	481	5 236		
<b>Total</b>	<b>17 851</b>	<b>6 675</b>	<b>541</b>	<b>829</b>	<b>406</b>	<b>26 301</b>	<b>25 977</b>	<b>6 256</b>	<b>9 937</b>	<b>6 900</b>	<b>49 070</b>	<b>3 867</b>	<b>79 239</b>		

Chiffres d'affaires par jour ouvrable  
En millions de USD

## Opérations traditionnelles sur le marché des changes – Autres données

Parts dans le total des chiffres d'affaires

	1995	1998	2001	2004
<b>Monnaies échangées</b>				
USD	72%	83%	86%	85%
EUR	–	–	45%	46%
DEM	47%	35%	–	–
CHF	41%	39%	34%	33%
Autres	39%	43%	35%	36%
Total	200%	200%	200%	200%
<b>Couples de monnaies</b>				
USD/EUR	–	–	35%	33%
USD/DEM	23%	21%	–	–
USD/CHF	26%	29%	26%	23%
USD/GBP	2%	5%	6%	13%
USD/JPY	7%	11%	12%	8%
EUR/CHF	–	–	6%	8%
DEM/CHF	11%	7%	–	–
GBP/CHF	0,3%	0,6%	0,8%	1,0%
JPY/CHF	0,7%	0,4%	0,6%	0,7%
EUR/GBP	–	–	0,9%	1,8%
DEM/GBP	2%	2%	–	–
EUR/JPY	–	–	2%	2%
DEM/JPY	1%	2%	–	–
Autres	27%	22%	10%	10%
Total	100%	100%	100%	100%
<b>Instruments</b>				
Opérations au comptant	51%	42%	33%	29%
Opérations à terme sec	10%	7%	9%	9%
Swaps	39%	51%	58%	62%
Total	100%	100%	100%	100%
<b>Durées des opérations à terme</b>				
jusqu'à 7 jours	80%	75%	60%	58%
> 7 jours à 1 an	19%	23%	39%	41%
> 1 an	1%	2%	1%	1%
Total	100%	100%	100%	100%

## Opérations de gré à gré sur dérivés – Aperçu

	1995	1998	2001	2004
<b>Chiffres d'affaires, total</b>				
En milliards de USD				
	79	316	288	365
<b>Chiffres d'affaires par jour ouvrable (les parts sont indiquées entre parenthèses)</b>				
En millions de USD				
<b>Total</b>	4 411	15 783	15 131	18 245
<b>Instruments</b>				
Dérivés sur devises	1 969 (45%)	9 900 (63%)	5 516 (36%)	6 196 (34%)
Swaps	23 (1%)	250 (2%)	62 (0%)	32 (0%)
Options	1 946 (44%)	9 650 (61%)	5 453 (36%)	6 164 (34%)
Dérivés sur taux d'intérêt	2 442 (55%)	5 883 (37%)	9 615 (64%)	12 049 (66%)
Forward rate agreements	1 623 (37%)	1 922 (12%)	7 846 (52%)	1 578 (9%)
Swaps	483 (11%)	3 908 (25%)	1 729 (11%)	10 435 (57%)
Options	336 (8%)	53 (0%)	40 (0%)	36 (0%)
<b>Cours «devises» moyens d'avril</b>				
Pour 1 USD				
CHF	1,134	1,505	1,712	1,297
EUR	.	.	1,120	0,834
DEM	1,378	1,814	.	.
JPY	83,61	132,03	123,73	107,58
GBP	0,617	0,598	0,697	0,555
<b>Nombre de banques</b>	114	63	42	22
<b>Nombre de jours ouvrables</b>	18	20	19	20

## Opérations de gré à gré sur dérivés – Répartition selon la monnaie

	CHF contre		USD contre		USD contre		Autres		Total				
	USD	EUR	JPY	GBP	Autres	Total	EUR	JPY		GBP	Autres	Total	
<b>Chiffres d'affaires par jour ouvrable</b>													
En millions de USD													
<b>Dérivés sur devises</b>	<b>921</b>	<b>859</b>	<b>102</b>	<b>129</b>	<b>43</b>	<b>2 054</b>	<b>1 897</b>	<b>693</b>	<b>392</b>	<b>681</b>	<b>3 663</b>	<b>480</b>	<b>6 196</b>
Swaps	0	4	0	0	0	4	0	0	0	28	28	0	32
Options	921	855	102	129	43	2 049	1 897	693	392	653	3 635	480	6 164
	USD		EUR		JPY		GBP		Autres		Total		
	USD	EUR	JPY	GBP	CHF	CAD	NOK	SEK	Autres	Total			
<b>Chiffres d'affaires par jour ouvrable</b>													
En millions de USD													
<b>Dérivés sur taux d'intérêt</b>	<b>3 846</b>	<b>2 485</b>	<b>154</b>	<b>2 540</b>	<b>2 423</b>	<b>146</b>	<b>109</b>	<b>142</b>	<b>204</b>	<b>12 049</b>			
Forward rate agreements	519	34	90	0	583	0	109	142	101	1 578			
Swaps	3 327	2 448	64	2 540	1 808	146	0	0	103	10 435			
Options	0	4	0	0	32	0	0	0	0	36			